



School of English, Journalism  
& European Languages

---

## Unit Outline

**HEF225/325 Le Maghreb**

**Semester 1, 2009**

<http://www.utas.edu.au/french/>

<b>Convenor:</b>	Dr Agnès Hafez-Ergaut Room: Hum 567 Phone: 6226 7141 Email: Agnes.HafezErgaut@utas.edu.au
<b>Consultation Hours:</b>	After class or by appointment.
<b>Unit Description:</b>	The Maghreb plays an important role in the cultural and political shaping of France in the 20th century. It has inspired and is still inspiring political and cultural passions. European and North-African writers each have their own, very different, visions of the Maghreb, which are clearly reflected in their literary output. This unit studies three works by two early European writers: Andre Gide's <i>L'Immoraliste</i> and Albert Camus' <i>L'Etranger</i> and <i>La femme adultere</i> and one work by a French-speaking North-African writer: <i>L'Enfant de sable</i> by Tahar Ben Jelloun. It raises issues on the status of the Maghreb in relation to the French over the 20th century. Each text is studied in the light of its author's originality and cultural specificity.
<b>Unit Aims and Objectives:</b>	The aims of this unit are to enable students to: <ol style="list-style-type: none"><li>1. develop the skills of close reading, critical thinking and textual analysis in French;</li><li>2. become familiar with 20<sup>th</sup> century French fiction;</li><li>3. develop knowledge of specific philosophical and cultural notions.</li></ol>
<b>Learning Outcomes:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Build knowledge in the areas described in the Unit Aims and Objectives (above).</li><li>• Enhance skills in written and oral communication (in French) through essay writing and participation in tutorial activities.</li></ul>
<b>Required Texts:</b>	André Gide, <i>L'Immoraliste</i> Albert Camus, <i>L'Etranger</i> + <i>La Femme adultère</i> Tahar Ben Jelloun, <i>L'Enfant de sable</i>
<b>Recommended Texts:</b>	Tahar Ben Jelloun, <i>La Nuit sacrée</i>

<b>When Taught:</b>	Tues 2:10pm-4:00pm, SB.Geo328
<b>Assessment:</b>	<p><b>HEF225:</b> tutorial presentation and paper (20%), 1,500-word essay in French or 2,000-word essay in English (30%), 2-hr exam (50%)</p> <p><b>HEF325:</b> tutorial presentation and paper (20%), 1,500-word essay in French (30%), 2-hr exam (all answers in French) (50%)</p>

## LECTURE/SEMINAR SCHEDULE

Date	Topic
Week 1	-Le Maghreb: données géographiques, historiques et religieuses -La littérature maghrébine d'expression française: thèmes, auteurs et enjeux -Problématique : La représentation du Maghreb et de ses habitants dans l'imaginaire français
Week 2	-Présentation de Gide: biographie et oeuvre -Présentation de L'Immoraliste: résumé, thèmes, personnages, etc.
Week 3	-Travaux dirigés sur L'Immoraliste
Week 4	-Travaux dirigés sur L'Immoraliste
Week 5	-Présentation de Camus: biographie et oeuvre -Présentation de L'Etranger: résumé, thèmes, personnages, etc.
Week 6	-Travaux dirigés sur L'Etranger
Week 7	<b>Easter Break – 9-15 April</b> -Travaux dirigés sur L'Etranger
Week 8	-Travaux dirigés sur La Femme adultère
Week 9	-Présentation de Tahar Ben Jelloun: biographie et oeuvre -Présentation de L'Enfant de sable: résumé, thèmes, personnages, etc.
Week 10	-Travaux dirigés sur L'Enfant de sable
Week 11	-Conclusion: Le regard de chacun des auteurs sur le Maghreb et les Arabes
Week 12	-Exposés
Week 13	-Préparation à l'examen
	<b>Study Period: 1-5 June</b>
	<b>Examination Period: 6-23 June</b>

# ASSESSMENT

## Devoirs

- 1) Exposé accompagné d'un compte-rendu écrit (environ 500 mots) (20%),
- 2) Dissertation (de 1500 mots en français ou de 2000 en anglais) (30%)

## Choix de sujets de dissertations et d'exposés (suggestions)

- Commentez les caractéristiques de l'immoralité de Michel. Est-ce un héros positif?
- Le personnage de Marceline, sa valeur symbolique.
- La représentation des Arabes dans L'Immoraliste.
- Le style de Gide: vocabulaire, syntaxe, images, métaphores.
- La sensualité dans L'Immoraliste et L'Enfant de sable.
  
- La fatigue, l'ennui et l'indifférence dans l'Etranger
- L'humour et l'ironie
- L'Etranger est-il un roman initiatique?
- Le rôle des éléments naturels (soleil, ciel, mer)
- La solitude et l'incommunicabilité dans L'Etranger
- L'Etranger peut-il être considéré comme une tragédie moderne?
- Le thème de la culpabilité dans L'Etranger
- La vie absurde dans l'Etranger
- La représentation de l'Algérie et des Arabes dans L'Etranger.
- Le rôle du silence dans l'Etranger.
- Le rôle des éléments naturels (soleil, ciel, mer) dans L'Etranger.
- La peinture de l'univers de la justice dans L'Etranger.
- Meursault est-il un anti-héros?
- Le personnage féminin dans La Nuit sacrée
  
- La mémoire et l'imaginaire dans L'Enfant de sable.
- La solitude dans L'Enfant de sable.
- L'errance dans L'Enfant de sable.
- La décolonisation du corps dans L'Enfant de sable.
- La place et le rôle de la femme dans la société musulmane d'après L'Enfant de sable.
- Comparez les techniques narratives de L'Etranger et de La Nuit sacrée.

## Lectures recommandées

- Pratt Mary, Mapping ideology: Gide, Camus and Algeria, College Literature, 8, 1981.
- Thody Philip, Albert Camus, MacMillan, 1989.
- Marrouchi Mustapha, "Breaking up/down/out of the boundaries: Tahar Ben Jelloun", French Review, 1997.
- Hafez-Ergaut, Agnès, L'absurde, la nature et les Arabes dans l'Etranger, AUMLA, 101, May 2004, 99-108.
- Maazaoui, Abbe, L'Enfant de sable et La Nuit sacrée ou le corps tragique, French Review, 1997, 68-77.
- Lukes, Steven, The Meanings of 'Individualism', Journal of the History of Ideas, 1, 1971, 45-66.

## Lectures annexes

- Hafez-Ergaut, Agnès, L'espace clos dans trois ouvrages de Tahar Ben Jelloun : La Réclusion solitaire, L'Ecrivain public et L'Enfant de sable, Présence francophone, 50, 1996.
- Chardoune Jacqueline, André Gide et l'Afrique, Nizet, 1968.
- Spears, Thomas, Politics and Literature : An Interview with Tahar Ben Jelloun, Yale French Studies, 83, 30-43.
- Argand, Catherine, Tahar Ben Jelloun, Forums Lire, [http://www.lire.fr/entretien/273\\_000085J](http://www.lire.fr/entretien/273_000085J)
- Rollin, André, La Nuit sacrée par Tahar Ben Jelloun au peigne fin, Le Magazine littéraire, 137-139.

Leighten, Patricia, The White Peril and L'Art nègre: Picasso, Primitivism, and Anticolonialism, *The Art Bulletin*, 72, 4, 1990, 609-630.

Chebel, Malek, L'Image de l'Autochtone maghrébin in *Images et Colonies Iconographie et propagande coloniale sur l'Afrique française de 1880 à 1962*, 1993, 272-279.

Boone, A. Joseph, Vacation Cruises ; Or, the Homoerotics of Orientalism, *PMLA*, 110, 1, Special topic: Colonialism and the Postcolonial Condition, 1995, 89-107.

Smalls, James, 'Race' As Spectacle in Late-Nineteenth-Century French Art and Popular Culture, *French Historical Studies*, 26, 2003, 351-382.

Hafez-Ergaut, Agnès, Jeux de masques : L'Enfant de sable et La Nuit sacrée de Tahar ben Jelloun, Mots Pluriels, 10 mai 1999.

## ADDITIONAL INFORMATION

### Submission of Assignments

Students are required to submit a signed cover sheet with every assignment. This includes a declaration that all material submitted is their own work except where there is clear acknowledgement or reference to the work of others and that they have read the University statement on Academic Misconduct (Plagiarism) on the University website at [www.utas.edu.au/plagiarism](http://www.utas.edu.au/plagiarism) or in the Student Information Handbook.

Assignment cover sheets are available from the School office or the School website. **Assignments submitted without a signed cover sheet will not be marked.** Students who submit assignments without a signed cover sheet will be contacted once via their UTAS email address; in such instances the cover sheet must be completed within two weeks of the due date.

All assignments must be submitted in hard-copy (not by email) and placed in the essay box at the School office on or before 5pm on the due date. Students are required to keep copies of all submitted assignments. Assignments submitted on time will be returned within three weeks of the due date; once on time assignments have been returned no further late assignments will be accepted. All marked assignments will be returned in tutorials unless otherwise advised.

### Late Assignments

Late submissions will be penalized as follows: 5% of the available marks for the first day, and then 2% per working day thereafter. Late work will be accepted without penalty if accompanied by a medical certificate for the relevant period or a letter from a counsellor in the case of a serious non-medical reason.

### Difficulties with your Studies

If you are experiencing difficulties with your studies or assignments, have personal or life planning issues, disability or illness which may affect your course of study, you should raise these with your lecturer and/or one of the following Student Services staff as soon as possible:

- Learning Skills Adviser
- Disability Adviser
- Careers Adviser
- Student Counsellor

### University Statement on Plagiarism and Academic Integrity

**"Plagiarism** is a form of cheating. It is taking and using someone else's thoughts, writings or inventions and representing them as your own; for example, using an author's words without putting them in quotation marks and citing the source, using an author's ideas without proper acknowledgment and citation, copying another student's work.

If you have any doubts about how to refer to the work of others in your assignments, please consult your lecturer or tutor for relevant referencing guidelines, and the academic integrity resources on the web at <http://www.utas.edu.au/tl/supporting/academicintegrity/index.html>.

The intentional copying of someone else's work as one's own is a serious offence punishable by penalties that may range from a fine or deduction/cancellation of marks and, in the most serious of cases, to exclusion from a unit, a course or the University. Details of penalties that can be imposed are available in the Ordinance of Student Discipline – Part 3 Academic Misconduct, see <http://www.utas.edu.au/universitycouncil/legislation/>."

**The University and any persons authorised by the University may submit your assessable works to a plagiarism checking service, to obtain a report on possible instances of plagiarism. Assessable works may also be included in a reference database. It is a condition of this arrangement that the original author's permission is required before a work within the database can be viewed.**

### Assignment Presentation

The French discipline uses MLA Style, which is characterized by in-text referencing and a list of works cited. See the *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 6th ed. Ed. Joseph Gibaldi (New York: The Modern Language Association of America, 2003). For a brief introduction, refer to [http://www.utas.edu.au/english/english1/mla\\_citation\\_syst.doc](http://www.utas.edu.au/english/english1/mla_citation_syst.doc), MLA Citations System: A Brief Guide.

### Marking Scale

The following distribution of marks and grades is applied in assessing your work:

- High Distinction (HD)—80-100%
- Distinction (DN)—70-79%
- Credit (CR)—60-69%
- Pass (PP)—50-59%
- Fail (NN)—0-49%

All marks are subject to moderation.

### IT Support

Learning online—for online learning and Vista support – <http://www.utas.edu.au/coursesonline/>

Information Technology Services—for general IT Support (includes link to UTAS download website)

<http://www.utas.edu.au/servicedesk/student/index.html>

Library Services—for information literacy support – <http://www.utas.edu.au/library/>

Help Desk (email [HelpDesk@utas.edu.au](mailto:HelpDesk@utas.edu.au) or 6226 1818, within University 1818)